

DE	GARANTIEBEDINGUNGEN	2
AT	GARANTIEBEDINGUNGEN	3
CH	GARANTIEBEDINGUNGEN	4
CH	GARANTIE	5
LU	GARANTIEBEDINGUNGEN	6
LU	GARANTIE	7
NL	GARANTIEVOORWAARDEN	8
SE	GARANTI	9
CZ	ZÁRUKA ZA JAKOST	10
SK	ZÁRUKA	11
RO	CONDIȚII DE GARANȚIE	12

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Dachfenster**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für die ARON Dachfenster beträgt 10 Jahre.
Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Voraussetzung ist auch die ordnungsgemäße Pflege der Produkte, wie beispielsweise die Pflege der Beschlagsteile, regelmäßige Nachbehandlung der Holzbestandteile der Holzfenster usw.). Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- Raumklimatische bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de.

Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.de“ mit dem Garantiegeber in Verbindung.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Dachfenster**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für die ARON Dachfenster beträgt 10 Jahre.
Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für **ARON** Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler zum Zeitpunkt der Lieferung. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- Raumklimatische bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at.

Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.at“ mit dem Garantiegeber in Verbindung.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Dachfenster**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für die ARON Dachfenster beträgt 10 Jahre.
Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Voraussetzung ist auch die ordnungsgemässe Pflege der Produkte, wie beispielsweise die Pflege der Beschlagsteile, regelmässige Nachbehandlung der Holzbestandteile der Holzfenster usw.).

Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine aussergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemässe Handhabung oder Benutzung
- unsachgemässe oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- Raumklimatische bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemässen Einbaus der Fenster

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleisssteilen, die auf normalen Verschleiss zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaurkosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch.

Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.ch“ mit dem Garantiegeber in Verbindung.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantit la qualité des **fenêtres de toit ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie des fenêtres de toit ARON est de 10 ans. La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie pour les produits ARON ne concerne que les défauts de fabrication et de matériel et suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La condition préalable est l'entretien conforme des produits, comme par exemple des ferrures, le traitement régulier des éléments en bois des fenêtres en bois, etc.

La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté.

La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit:

- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un nettoyage, d'un entretien ou d'une maintenance inapproprié ou insuffisant
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- de l'utilisation de pièces détachées non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur liée à l'action de la lumière
- de dommages liés au climat ambiant
- de modifications, transformations ou intégrations sans accord écrit du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des fenêtres

De plus, le dommage aux pièces d'usure qui résulte de l'usage normal de l'article n'est pas couvert par la garantie. La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la période de garantie, la garante vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. S'il s'agit d'un cas de garantie, la Garante répare ou échange l'article à ses propres frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion du garant. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, la garante est en droit de remplacer l'article par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété du garant. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement.

Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Pour faire valoir la garantie, nous vous prions de vous adresser au magasin HORNBACH le plus proche. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch.

Vous pouvez également prendre contact avec la garante à l'adresse e-mail «service@hornbach.ch».

Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Dachfenster**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für die ARON Dachfenster beträgt 10 Jahre.
Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Voraussetzung ist auch die ordnungsgemäße Pflege der Produkte, wie beispielsweise die Pflege der Beschlagsteile, regelmäßige Nachbehandlung der Holzbestandteile der Holzfenster usw.). Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- Raumklimatische bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu.

Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service-bertrange@hornbach.com“ mit dem Garantiegeber in Verbindung.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACH Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange garantit la qualité des **fenêtres de toit ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie des fenêtres de toit ARON est de 10 ans. La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie pour les produits ARON ne concerne que les défauts de fabrication et de matériel et suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La condition préalable est l'entretien conforme des produits, comme par exemple des ferrures, le traitement régulier des éléments en bois des fenêtres en bois, etc.

La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants

- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un nettoyage, d'un entretien ou d'une maintenance inapproprié ou insuffisant
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- d'une utilisation de pièces de rechange non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur liée à l'action de la lumière
- de dommages liés à la climatisation ambiante
- de modifications, transformations ou intégrations sans accord écrit du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des fenêtres

La garantie ne couvre pas non plus les dommages sur les pièces d'usure liés à une usure normale. La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la période de garantie, la garante examine l'article défectueux afin de déterminer si la garantie s'applique. En cas de garantie, la garante répare ou échange l'article à ses frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garante. Si l'article est indisponible au moment où la garantie s'applique, la garante est autorisée à le remplacer par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété de la garante. Pendant la réparation, le client ne peut exiger d'article de remplacement.

Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne donnent pas droit à l'extension de la durée de garantie. Les prestations de garantie ne donnent pas droit à une nouvelle garantie.

4. REVENDICATION DE LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACH le plus proche pour faire valoir la garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.lu.

Vous pouvez également prendre contact avec la garante à l'adresse e-mail «service-bertrange@hornbach.com».

Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation du ticket de caisse original ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS GARANTIS PAR LA LOI

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.

Dit artikel van het merk ARON is geproduceerd volgens de modernste productiemethoden en is onderworpen aan een permanente, strenge kwaliteitscontrole. HORNBACH Bouwmarkt (Nederland) BV, Grootslag 1-5, 3991 RA Houten, garandeert overeenkomstig de volgende voorwaarden de kwaliteit van de **ARON dakramen**.

1. GARANTIEPERIODE

De garantieperiode voor de ARON dakramen bedraagt 10 jaar.
De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar als bewijs van de aankoopdatum de originele kassabon of de originele factuur.

2. OMVANG VAN DE GARANTIE

De garantie voor ARON producten geldt uitsluitend voor fabricage- of materiaalfouten en alleen bij vakkundige, correcte montage volgens de geldende richtlijnen en normen. Een voorwaarde is ook het correcte onderhoud van de producten, zoals het onderhoud van het beslagwerk, een regelmatige nabehandeling van de houten onderdelen van de houten kozijnen enz.).

De garantie geldt alleen in het land waarin het artikel is gekocht.

De garantie geldt niet voor gebreken die aan

- een buitengewone chemische of mechanische belasting
- ondeskundig gebruik
- onjuiste of ontoereikende reiniging/onderhoud
- een gewelddadige gebeurtenis of opzettelijke beschadiging
- het gebruik van niet originele reserveonderdelen
- ongevallen
- Aanvreten door insecten
- kleurveranderingen door lichtinwerking
- gebreken door het binnenklimaat
- veranderingen, wijzigingen of aanvullingen zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant
- vochtinwerking als gevolg van onjuiste montage van de ramen

te wijten zijn.

Verder valt schade aan slijtagegevoelige onderdelen als gevolg van normale slijtage niet onder de garantie. De garantie dekt geen nevenschade of gevolgschade of mogelijke montage- en demontagekosten in garantiegevallen.

3. ONDER DE GARANTIE VALLENDE DIENSTEN

Tijdens de garantieperiode controleert de garantieverlener het artikel om vast te stellen of het om een garantiegeval gaat. Gaat het om een garantiegeval dan repareert de garantieverlener het artikel op zijn kosten of vervangt deze op zijn kosten. De keuze van de garantiediensten (reparatie of vervanging) is ter beoordeling van de garantieverstrekker. Als het artikel op het moment van het garantiegeval niet meer leverbaar is, dan heeft de garantieverlener het recht het artikel te vervangen door een vergelijkbaar product. Het vervangen artikel of delen daarvan worden het eigendom van de garantieverlener. Tijdens de reparatie kan geen aanspraak op een vervangend artikel gemaakt worden.

De onder de garantie vallende diensten (reparatie of vervanging) verlengen de garantieperiode niet. Door deze diensten ontstaat ook geen nieuwe garantie.

4. GEBRUIKMAKING VAN DE GARANTIE

Wil je gebruikmaken van de garantie, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde HORNBACH-bouwmarkt. Deze vind je op www.hornbach.nl.

Of neem via het e-mailadres "service@hornbach.nl" contact op met de garantieverlener.

Er kan alleen gebruik gemaakt worden van de garantie op vertoon van de originele kassabon of de originele factuur resp. de e-bon uit het klantaccount.

5. WETTELIJKE RECHTEN

De rechten m.b.t. deze garantie bestaan naast de wettelijke rechten bij gebreken uit garantie en productaansprakelijkheid waar u kosteloos aanspraak op kunt maken. De wettelijke rechten worden niet beperkt door de garantie.

Denna produkt av märket ARON har tillverkats enligt de modernaste tillverkningsmetoderna och genomgår kontinuerligt stränga kvalitetskontroller. HORNBACH Byggmarknad AB, Aröds Industriväg 66, 417 05 Göteborg, garanterar kvaliteten för **ARON takfönster** enligt följande garantivillkor.

1. GARANTITID

Garantitiden för ARON takfönster är 10 år.

Garantitiden löper från inköpsdatum. Som bevis för inköpsdatumet (garantitidens början) skall kassakvittot eller fakturan i original visas upp.

2. GARANTINS OMFATTNING

Garantin för produkterna från ARON gäller enbart för fabrikations- och materialfel samt vid korrekt montering enligt gällande bestämmelser och normer. Garantin förutsätter att produkten sköts enligt instruktionerna, t.ex. att beslagsdelar sköts, att träkomponenterna i träfönster efterbehandlas osv.

Garantin gäller endast i det land där produkten köptes.

I fall som gäller

- ovanlig kemisk eller mekanisk belastning
- felaktig hantering eller användning,
- felaktig eller otillräcklig rengöring/skötsel/underhåll
- vårdslös hantering eller avsiktliga skador
- användning av reservdelar som inte är originaldelar.
- olyckshändelser
- insektsangrepp
- färgförändringar på grund av ljuspåverkan
- brister på grund av inomhusklimatet
- förändringar, ombyggnader eller kompletteringar utan skriftlig överenskommelse med tillverkaren
- fuktskador på grund av felaktig montering av fönstret.

gäller garantin ej.

Garantin omfattar inte heller skador på förslitningsdelar som beror på normalt slitage. Dessutom gäller garantin inte för följskador samt eventuella monterings- och demonteringskostnader i samband med skadan.

3. GARANTIÅTGÄRDER

Vid reklamation under garantitiden ska garantigivaren undersöka den felaktiga produkten för att kontrollera om ett garantifall föreligger. Om så är fallet åtar sig garantigivaren att på egen bekostnad antingen reparera produkten eller ersätta den med en ny produkt. Det är garantigivaren som själv gör bedömningen om garantin ska omfatta reparation eller byte. Finns produkten inte längre i garantigivarens sortiment äger garantigivaren rätt att byta ut produkten mot en motsvarande produkt. Den utbytta produkten eller delar av den övergår i garantigivarens ägo. Under reparationen finns ingen rätt till en ersättningsprodukt.

Om garantin tas i anspråk (reparation eller byte) leder inte detta till att garantitiden förlängs. Inte heller uppstår någon ny garanti.

4. ANSPRÅK PÅ GARANTI

Kund med anspråk på garanti skall kontakta närmaste HORNBACH-byggmarknad. Den hittar du på www.hornbach.se.

Alternativt kontakta garantigivaren på e-postadressen info@hornbach.se.

Garantin kan enbart åberopas om kassakvitto eller faktura i original alternativt elektroniskt kvitto från kundkonto hos HORNBACH kan uppvisas.

5. RÄTTIGHETER ENLIGT LAG

Rättigheterna i denna garanti innebär förutom rätten till reklamation enligt Konsumentköplagen även garanti och produktansvar som kan göras gällande kostnadsfritt. Denna garanti innebär inte någon inskränkning av Konsumentköplagen.

Tento výrobek značky ARON byl vyroben podle nejmodernějších výrobních postupů a podléhá stálé a přísné kontrole kvality. Společnost HORNBACH Baumarkt CS, spol. s r.o., Praha 9 - Horní Počernice, Chlumecká 2398, PSČ 198 00 poskytuje záruku na kvalitu **střešních oken ARON** dle následujících ustanovení.

1. ZÁRUČNÍ DOBA

Záruční doba na střešní okna ARON činí 10 let. Počíná běžet od data zakoupení. Pro prokázání data zakoupení si, prosím, dobře uschovejte originál pokladní účtenky či originál faktury.

2. ROZSAH ZÁRUKY

Záruka na výrobky ARON se vztahuje výhradně na výrobní a materiálové vady a platí při odborně správně provedené montáži dle platných směrnic a norem. Předpokladem je také řádná péče o výrobky, jako například údržba kování, pravidelná dodatečná úprava dřevěných součástí dřevěných oken atd.).

Záruka platí pouze v zemi, kde byl tento výrobek zakoupen.

Tato záruka se nevztahuje na závady, které vznikly následkem

- mimořádné chemické nebo mechanické zátěže
- neodborným zacházením či obsluhou, zanedbáním péče o zboží
- neodborného či nedostatečného čištění/péče/údržby
- násilného působení nebo úmyslného poškození
- použití neoriginálních dílů
- nehody
- napadení škůdci
- změny barevnosti v důsledku působení světla
- nedostatků podmíněných klimatem v místnosti
- změny, přestavby nebo doplnění bez písemné dohody s výrobcem
- působení vlhkosti v důsledku neodborného zabudování okna.

Záruka nezahrnuje další poškození spotřebních součástí, které je způsobeno běžným opotřebením. Záruka se nevztahuje také na průvodní škody nebo následné škody ani na případné náklady na demontáž a montáž.

3. PLNĚNÍ ZE ZÁRUKY

V rámci záruční doby může poskytovatel záruky přezkoušet příslušný vadný výrobek, aby zjistil, zda se jedná o záruční případ. Pokud se skutečně jedná o záruční případ, poskytovatel záruky příslušný výrobek opraví či vymění na své vlastní náklady. Volba záručních plnění (oprava nebo výměna) je v plné kompetenci poskytovatele záruky. Jestliže v okamžiku záručního případu nelze zboží již dodat, je poskytovatel záruky oprávněn vyměnit zboží za jiný podobný výrobek. Vyměněné zboží či jeho součásti přecházejí do vlastnictví poskytovatele záruky. Při opravě neexistuje nárok na náhradní díl.

Záruční plnění (oprava či výměna) neprodlužují záruční dobu. Záručním plněním také nevzniká nová záruka.

4. UPLATNĚNÍ ZÁRUKY

Pro účely uplatnění záruky se obraťte na nejbližší provozovnu HORNBACH. Tu naleznete na www.hornbach.cz.

Nebo kontaktujte poskytovatele záruky na následující e-mailové adrese „onlineshop@hornbach.cz“.

Uplatnění záruky je možné pouze po předložení originálu pokladního dokladu nebo originálu faktury, resp. e-účtenky ze zákaznického účtu.

5. ZÁKONNÁ PRÁVA

Práva z této záruky platí zároveň se zákonnými právy z odpovědnosti za vady a záruky na kvalitu, která můžete bezplatně uplatnit. Zákonná práva nejsou touto zárukou nijak omezena.

Tento výrobok značky ARON bol vyrobený najmodernejšími výrobnými metódami a podlieha neustálej prísnej kontrole kvality. Spoločnosť HORNBAACH – Baumarkt SK spol. s r.o., Galvaniho 9, PSČ 821 04 Bratislava poskytuje podľa nižšie uvedených ustanovení záruku na kvalitu **strešných okien značky ARON.**

1. ZÁRUČNÁ DOBA

Záručná doba na strešné okná ARON je 10 rokov.

Záručná doba začína plynúť od dátumu kúpy. Prosím, starostlivo uschovajte originálny pokladničný blok alebo originálnu faktúru na účely preukázania dátumu kúpy.

2. ROZSAH ZÁRUKY

Záruka na produkty ARON sa vzťahuje výhradne na výrobné a materiálové chyby a platí iba pri odbornej a správne vykonanej montáži, ktorá spĺňa platné smernice a normy. Predpokladom uplatnenia záruky je aj náležitá starostlivosť o výrobky, ako je napríklad starostlivosť o kovanie, pravidelné dodatočné ošetrovanie drevených komponentov drevených okien atď..

Záruka platí iba v tej krajine, v ktorej bol výrobok zakúpený.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, vzniknuté následkom:

- mimoriadneho chemického alebo mechanického zaťaženia
- neodbornej manipulácie alebo neodborného používania
- neodborného alebo nedostatočného čistenia/starostlivosti/údržby
- násilného alebo zámerného poškodenia
- použitia neoriginálnych náhradných dielov
- nehody
- napadnutia škodcami
- zmenami farby v dôsledku pôsobenia svetla
- nedostatkov podmienených klímou miestnosti
- zmien, prestavieb alebo doplneniami bez písomnej dohody s výrobcom
- pôsobenia vlhkosti v dôsledku neodborného zabudovania okna

Záruka sa ďalej nevzťahuje na poškodenia amortizovaných dielov, ktoré sú spôsobené normálnym opotrebením. Záruka tiež nezahŕňa nárok na sprievodné škody ani na prípadné náklady na montáž a demontáž v prípade uplatnenia záruky.

3. PLNENIA ZO ZÁRUKY

Počas záručnej doby prekontroluje poskytovateľ záruky pokazený výrobok, aby zistil, či sa naň vzťahuje záruka. Ak ide o prípad na ktorý sa vzťahuje záruka, poskytovateľ záruky opraví výrobok na svoje náklady alebo ho na svoje náklady vymení. Výber plnenia záruky (oprava alebo výmena) je na uvážení poskytovateľa záruky. V prípade, ak sa výrobok v momente uplatnenia záruky už nedodáva, je poskytovateľ záruky oprávnený vymeniť výrobok za iný podobný výrobok. Vymenený výrobok alebo jeho časti prechádzajú do vlastníctva poskytovateľa záruky. Počas opravy nevzniká nárok na náhradný diel.

Plnenia zo záruky (oprava alebo výmena) záručnú dobu nepredlžujú. Plnením zo záruky nevzniká nová záruka.

4. UPLATNENIE ZÁRUKY

V prípade uplatňovania záruky sa, prosím, obráťte na najbližšiu predajňu HORNBAACH. Ich zoznam je uvedený na stránke www.hornbach.sk.

Alebo sa prostredníctvom nasledujúcej e-mailovej adresy „onlineshop@hornbach.sk“ skontaktujte s poskytovateľom záruky.

Záruku je možné uplatniť len po predložení originálu pokladničného dokladu alebo originálu faktúry alebo elektronického dokladu zo zákazníckeho účtu.

5. ZÁKONNÉ PRÁVA

Práva vyplývajúce z tejto záruky dopĺňajú zákonné práva v prípade záručných chýb a zodpovednosti za tovar, ktoré si môžete uplatniť bezplatne. Zákonné práva nie sú touto zárukou dotknuté.

Acest produs al mărcii **ARON** a fost realizat în conformitate cu cele mai moderne metode de fabricație, fiind supus unui control de calitate permanent și strict. HORNBACH Centrala SRL, cu sediul în str. Hornbach nr. 17-21, Domnești, jud. Ilfov, cod poștal 077090, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J23/699/2010, având cod unic de înregistrare 17777320 (denumită în continuare „HORNBACH”) garantează conform dispozițiilor de mai jos pentru calitatea **ferestrelor de mansardă marca ARON** (denumite în continuare „Produsele”), achiziționate de la HORNBACH.

1. TERMENUL DE GARANȚIE COMERCIALĂ

Termenul de garanție comercială pentru ferestrele de mansardă **ARON** este de **10 (zece) ani**. Termenul de garanție începe de la data livrării Produselor.

Prin data livrării Produselor se înțelege fie (i) data la care cumpărătorul a preluat Produsele din magazinele fizice ale HORNBACH, fie (ii) data la care cumpărătorul a recepționat Produsele expediate de către HORNBACH la adresa indicată de către cumpărător, în ipoteza în care acesta din urmă a efectuat o comandă online.

Vă rugăm să păstrați în condiții bune bonul fiscal original sau factura fiscală originală, precum și procesul-verbal de predare-primire sau avizul de livrare în original privind fiecare Produs, pentru a dovedi data livrării Produselor către cumpărător. În cazul în care nu puteți pune la dispoziția HORNBACH procesul-verbal de predare-primire sau avizul de livrare în original privind fiecare Produs, data prevăzută în bonul fiscal original sau factura fiscală originală va fi considerată data livrării Produselor către cumpărător.

2. CONȚINUTUL GARANȚIEI COMERCIALE

Garanția pentru produsele **ARON** se aplică exclusiv pentru defecte de fabricație sau de material și presupune montajul corect din punct de vedere profesional, în conformitate cu directivele și standardele aplicabile. O condiție prealabilă este și îngrijirea corespunzătoare a produselor, cum ar fi îngrijirea pieselor de feronerie, tratamentul ulterior regulat al componentelor din lemn ale ferestrelor din lemn etc. Garanția este valabilă doar în țara în care a fost cumpărat produsul.

Garanția nu se aplică în cazul defectelor cauzate de:

- o încărcare extremă, chimică sau mecanică,
- manipulare sau utilizare necorespunzătoare,
- curățare/îngrijire/mentenanță necorespunzătoare sau insuficientă,
- utilizarea forței excesive sau de deteriorare intenționată,
- utilizarea unor piese de schimb care nu sunt originale,
- accidente,
- infestare cu insecte,
- modificările naturale de culoare cauzate de influența luminii,
- defecte provocate de clima din încăperea,
- modificări, transformări sau completări fără acordul scris al producătorului,
- efecte ale umidității care apar ca urmare a instalării necorespunzătoare a ferestrelor.

Garanția nu se aplică în cazul deteriorării pieselor consumabile cauzate de uzura normală. Garanția nu include, în niciun caz, daunele colaterale sau daunele indirecte.

3. SERVICIILE AFERENTE GARANȚIEI COMERCIALE

Pe durata garanției comerciale, HORNBACH va examina Produsul defect care i se prezintă pentru a constata dacă s-a produs cazul de garanție. În eventualitatea producerii cazului de garanție, HORNBACH va repara sau, după caz, va înlocui Produsul respectiv pe propria sa cheltuială. În cazul în care Produsul respectiv nu mai poate fi livrat la momentul producerii cazului de garanție, HORNBACH are dreptul să înlocuiască Produsul cu unul similar. Produsul înlocuit sau piesele înlocuite ale acestuia trec în proprietatea HORNBACH.

În cazul în care Produsul respectiv nu mai poate fi livrat la momentul producerii cazului de garanție, HORNBACH are dreptul să înlocuiască produsul cu unul similar. Produsul defect înlocuit sau piesele defecte înlocuite ale acestui produs trec în proprietatea HORNBACH. În timpul reparației este exclusă solicitarea unui produs înlocuitor.

Reparațiile sau înlocuirile în perioada garanției comerciale se efectuează într-un termen rezonabil care nu poate depăși 15 zile calendaristice din momentul în care HORNBACH a fost informat de către cumpărător cu privire la neconformitate și care este stabilit de comun acord, în scris, între HORNBACH și cumpărător, luându-se în considerare natura și complexitatea bunurilor, natura și gravitatea neconformității și efortul necesar pentru finalizarea reparației sau înlocuirii.

Toate costurile (în special costul expedierii prin poștă, al transportului, al forței de muncă sau al materialelor) privind garanția comercială vor fi suportate de către HORNBACH, cu excepția situațiilor în care, după verificarea Produsului, pretenția la garanție se dovedește a fi evident nefondată. În ipoteza din urmă, HORNBACH este îndreptățit să emită o factură cu cheltuielile generate prin verificarea solicitată de cumpărătorul reclamant.

4. SOLICITAREA GARANȚIEI COMERCIALE

Pentru solicitarea garanției, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat magazin HORNBACH. Coordonatele acestuia le găsiți la adresa de internet www.hornbach.ro.

Totodată, pentru informații referitoare la acordarea garanției comerciale, puteți contacta HORNBACH la adresa de email onlineshop@hornbach.ro.

Garanția poate fi solicitată numai prezentând bonul fiscal original sau factura fiscală originală, respectiv bonul electronic din contul de client HORNBACH, și, unde este cazul, procesul-verbal de predare-primire sau avizul de livrare în original privind fiecare Produs.

5. DREPTURI LEGALE

Garanția comercială din prezentul document nu limitează drepturile dumneavoastră legale, prevăzute, după caz, în legislația specifică din materia protecției consumatorului sau în alte acte normative. În calitate de consumator, dumneavoastră aveți dreptul la măsuri corective din partea HORNBACH (în calitate de vânzător), fără costuri, în caz de neconformitate a Produselor conform garanției legale de conformitate. Aceste măsuri corective nu sunt afectate de prezenta garanție comercială oferită de către HORNBACH. Garanția legală de conformitate este valabilă pe o durată de 2 ani de la data la care Produsul a fost livrat, aceasta fiind distinctă de garanția comercială oferită de HORNBACH prin prezentul certificat. Astfel, pe durata garanției legale de conformitate, în cazul lipsei conformității produsului, consumatorul are dreptul la (i) aducerea în conformitate a bunurilor – prin reparație sau înlocuire, (ii) reducerea proporțională a prețului sau, după caz, (iii) încetarea contractului. Vă amintim că acestea sunt drepturi legale pe care le aveți în calitate de consumator, fiind distincte de drepturile conferite prin garanția comercială oferită de HORNBACH. Totodată, vă amintim că dumneavoastră aveți și o serie de drepturi conferite prin Legea privind răspunderea producătorilor pentru pagubele generate de produsele cu defecte. În toate cazurile, drepturile consumatorului conferite de legislația în vigoare nu sunt afectate prin garanția oferită în prezentul document privind condițiile de garanție comercială.